

**MEMORANDUM D'INTESA
SULLA COLLABORAZIONE SANITARIA
TRA
IL MINISTERO DELLA SALUTE DELLA
REPUBBLICA ITALIANA
E
IL MINISTERO DELLA SALUTE DELLA
REPUBBLICA POPOLARE CINESE**

Piano di Azione per gli anni 2011-2014

1. Il Ministero della Salute della Repubblica Italiana e il Ministero della Salute della Repubblica Popolare Cinese di seguito indicati come "LE PARTI", nell'ambito del Memorandum d'Intesa tra LE PARTI, firmato a Roma il 19 Aprile del 2000, concordano di firmare il seguente Piano di Azione per gli anni 2011-2014:

ARTICOLO I AREE PRIORITARIE DELLA COLLABORAZIONE

1. Sanità Pubblica ed emergenze sanitarie;
2. Prevenzione e controllo delle malattie infettive e non infettive;
3. Sanità rurale;
4. Servizi sanitari: sanità elettronica e telemedicina, uso razionale dei farmaci, sistema di emergenza preospedaliero, trattamenti di riabilitazione;
5. Medicina Tradizionale Cinese.

ARTICOLO II MODALITA' DI COOPERAZIONE

1. Organizzazione di seminari o incontri accademici in base alle esigenze delle PARTI.
2. Promozione e sostegno di scambi di professionisti del settore medico sulle nuove tecnologie sanitarie e ricerche mediche congiunte;
3. Promozione dello scambio di personale, formazione e addestramento del personale sanitario;
4. Supporto per lo sviluppo di contatti diretti o accordi tra Istituti di ricerca, Università ed altre strutture sanitarie.

ARTICOLO III MODALITA' DI FINANZIAMENTO

1. LE PARTI stabiliranno di comune accordo il luogo di svolgimento dei seminari o degli incontri accademici. Il Paese ospitante si farà carico delle spese correlate all'organizzazione dell'evento e l'altra Parte si farà carico delle spese di viaggio internazionale e soggiorno per i propri partecipanti.
2. Nel caso di scambio di professionisti la Parte inviante si farà carico delle spese di viaggio internazionale e la Parte ospitante si farà carico delle spese di soggiorno e trasporto interno.
3. Nel caso di progetti di ricerca congiunti e di formazione e addestramento del personale, LE PARTI si consulteranno per individuare di comune accordo le modalità di finanziamento tenendo conto di quanto stabilito nel Memorandum d'Intesa.

**ARTICOLO IV ENTRATA IN FUNZIONE, MODIFICHE E
INTEGRAZIONI**

Il presente Piano di Azione produrrà i suoi effetti dalla data delle firma e rimarrà efficace per un periodo di tre anni.

Il presente Piano di Azione può essere modificato e integrato con il consenso reciproco delle PARTI, conformemente alle nuove esigenze di cooperazione.

Il presente Piano di Azione può essere integrato o può essere seguito da specifici protocolli operativi secondo quanto stabilito di comune accordo dalle PARTI.

LE PARTI, alla scadenza del Piano di Azione, valuteranno le attività svolte e decideranno sul suo rinnovo.

Firmato a Roma il 23 giugno 2011, in due originali, ciascuno nelle lingue italiana, cinese ed inglese, tutti e tre i testi ugualmente identici, validi e facenti fede. In caso di divergenze di interpretazione il testo in lingua inglese avrà valore prevalente.

**PER IL MINISTERO DELLA
SALUTE DELLA
REPUBBLICA ITALIANA**



**PER IL MINISTERO DELLA
SALUTE DELLA REPUBBLICA
POPOLARE CINESE**

